

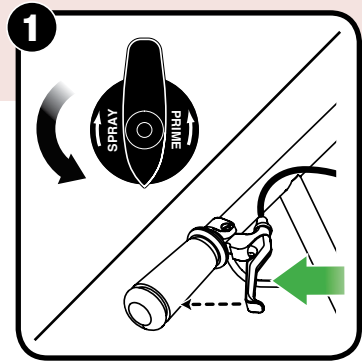
Latex materials only • Produits du latex seulement • Materiales de látex solamente

- Follow these steps if you used latex materials and if you have a garden hose available. See instruction manual for oil-based material cleanup.
- Suivez ces étapes si vous utilisez des produits contenant du latex et si vous disposez d'un boyau d'arrosage. Lire le guide d'utilisation pour obtenir les directives de nettoyage de produits à base d'huile.
- Siga estos pasos si utilizó materiales de látex y si tiene una manguera de jardín disponible. Lea el manual del propietario para obtener las instrucciones de limpieza de materiales a base de aceite.

- A water source that can be delivered with a garden hose
- Empty waste container
- A container with warm, soapy water

- Une source d'eau qui peut être fournie avec un boyau d'arrosage
- Un récipient à déchets vide
- Un récipient avec de l'eau chaude savonneuse

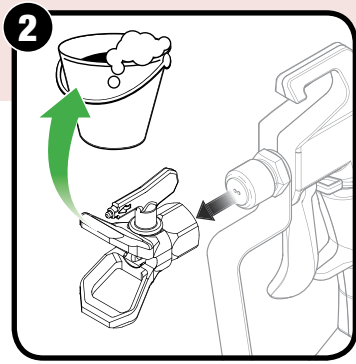
- Una fuente de agua que se pueda suministrar con una manguera de jardín
- Contenedor de desechos vacío
- Un recipiente con agua tibia y jabón



Release pressure

Relâchez la pression

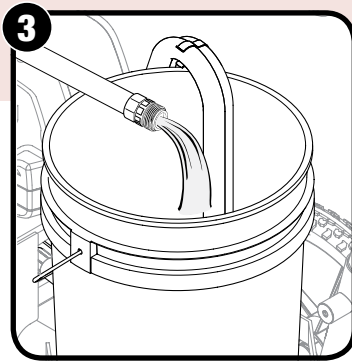
Aliviar la presión



Lock spray gun. Remove spray tip and clean

Verrouillez le pistolet de pulvérisation. Retirez la buse de pulvérisation et nettoyez

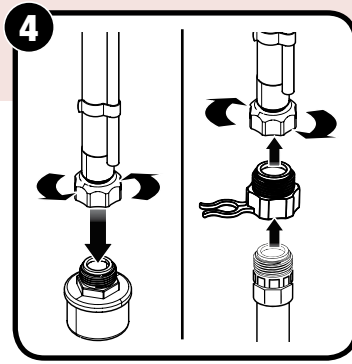
Bloquee la pistola rociadora. Retire la punta de pulverización o limpie



Place suction set into waste container. Rinse suction set. Empty waste container

Placez le dispositif d'aspiration dans un récipient à déchets vide et rincez. Videz le récipient à déchets

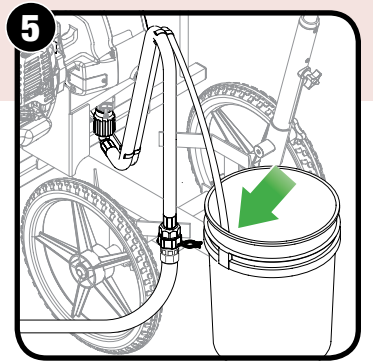
Coloque el juego de succión en un contenedor para desechos vacío y enjuagar. Vacíe el contenedor para desechos



Remove filter. Attach pump cleaning adapter to garden hose. Attach to suction tube

Retirez le filtre. Raccordez un adaptateur de nettoyage de pompe au boyau d'arrosage. Raccordez au tube d'aspiration

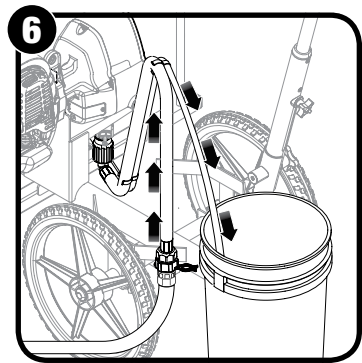
Retire el filtro. Conecta una adaptador de limpieza de bomba en de manguera de jardín. Conecta en tubo de succión



Return tube into waste container

Placez le tube de retour le dans le récipient à déchets vide

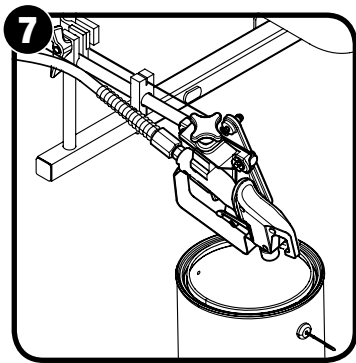
Tubo de retorno en un contenedor para desechos vacío



Start the engine. Turn the water supply on. Leave running for a few minutes

Démarez le moteur. Ouvrez l'alimentation en eau du boyau d'arrosage. Laissez la pompe marcher pendant quelques minutes

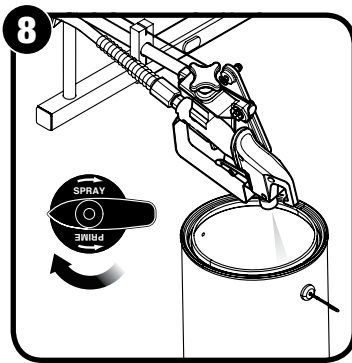
Arranque el motor. Abra el suministro de agua. Deje funcionar la bomba durante algunos minutos



Point the spray gun to the side of a waste container

Pointez le pistolet de pulvérisation vers le côté d'un récipient à déchets vide

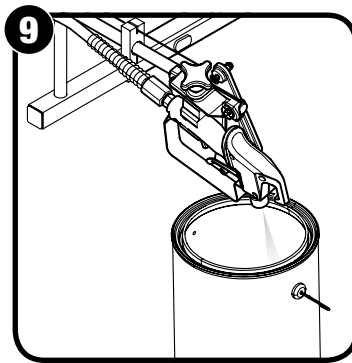
Apunte la pistola pulverizadora hacia el costado de un contenedor de desechos



While pulling the spray lever, turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY

Tout en appuyant sur la levier de pulvérisation, tournez le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY

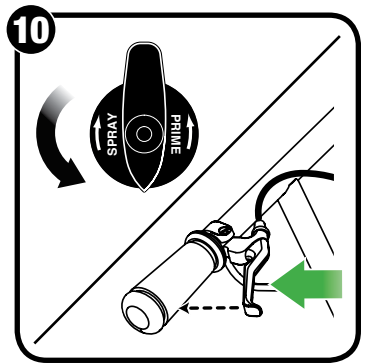
Mientras aprieta el palanca de la pulverización, gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición SPRAY



Continue pulling spray lever until fluid is coming out clear

Continuez d'appuyer sur la levier de pulvérisation jusqu'à ce que le liquide qui s'écoule devienne clair

Siga apretando el palanca de la pulverización hasta que el fluido que sale esté limpio



Release pressure

Relâchez la pression

Aliviar la presión

3

Quick Start Guide •

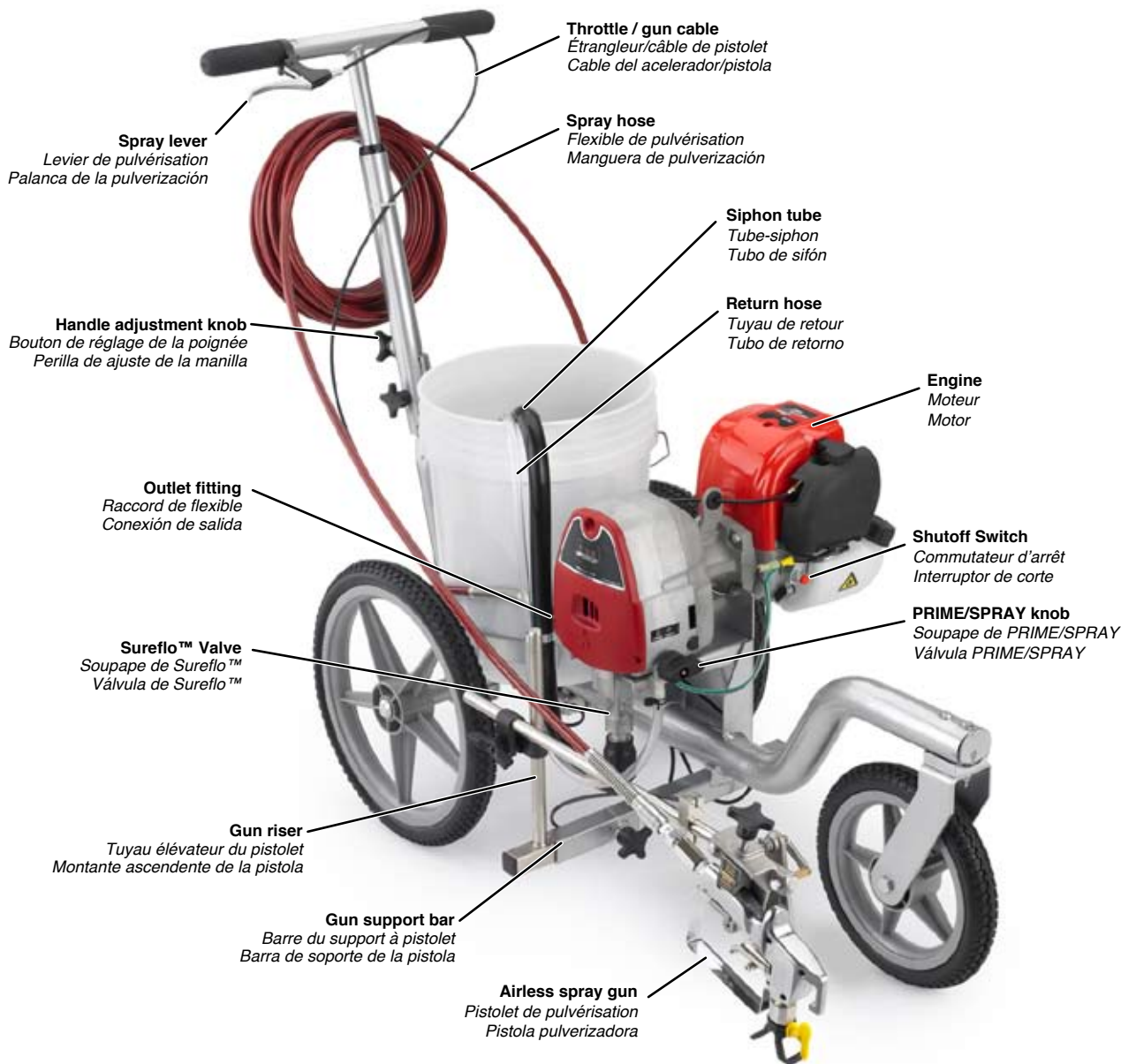
Guide de démarrage Guía rápida para comenzar

PowrLiner 550

Start Here • Commencez ici • Comience Aquí

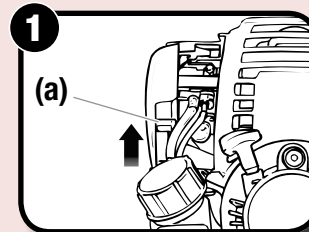
What's in the Box? • Contenu de la boîte • Contenido de la Caja

At a Glance • Coup d'oeil • Resumen



- This guide is intended for a quick reference only. See the owner's manual included with your sprayer for complete instructions and safety precautions.
- Ce guide est seulement conçu comme référence rapide. Consultez le manuel du propriétaire inclus avec votre vaporisateur pour connaître les directives complètes et les mesures de sécurité.
- Esta guía está diseñada sólo como una referencia rápida. Consulte el manual del propietario que se incluye con el pulverizador para conocer las instrucciones y las precauciones de seguridad completas.

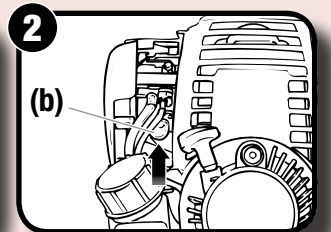
Starting the engine • Démarrer le moteur Arranque del motor



Make sure gas tank is full. Move choke lever (a) to up position

Assurez-vous que le réservoir d'essence est plein. Déplacez le levier du volet d'air (a) à la position du haut

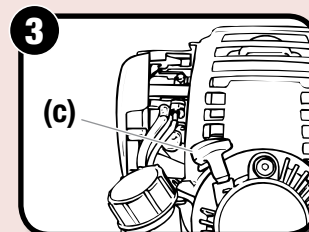
Asegúrese de que el tanque de combustible esté lleno. Mueva la palanca de estrangulación (a) a la posición elevada



Push rubber prime button (b) 7-10 times

Enfonchez le bouton d'amorçage en caoutchouc (b) de sept à dix fois

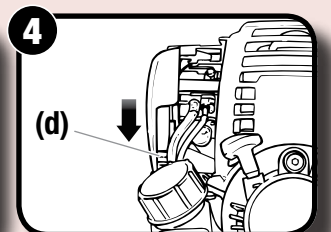
Presione el botón de cebado de goma (b) 7 a 10 veces



Pull the starter rope (c) rapidly and firmly

Tirez la corde de démarrage (c) rapidement et fermement

Jale rápida y firmemente la soga de arranque (c)



Move choke lever (d) to down position firmly

Déplacez le levier du volet d'air (d) à la position du bas

Mueva la palanca de estrangulación (d) a la posición inferior

**WARNING - To reduce the risk of skin injection:**

- Do not aim the gun at, or spray any person or animal.
- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- Always use the nozzle tip guard. Do not spray without the nozzle tip guard in place.
- Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.

**WARNING - To reduce the risk of fire or explosion:**

- Do not spray flammable or combustible materials near an open flame, pilot lights or sources of ignition such as hot objects, cigarettes, motors, electrical equipment and electrical appliances.

See instruction manual for complete warnings!

**AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de pénétration dans la peau :**

- Ne dirigez pas le pistolet sur et ne pulvérisez pas les personnes ou les animaux.
- N'approchez pas les mains ni d'autres parties du corps de la sortie du produit. Par exemple, ne tentez pas d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours le protège-embout de la buse. Ne pulvérisez pas sans que le protège-embout de la buse ne soit installé.
- Verrouillez toujours la détente quand vous ne pulvérisez pas. Vérifiez que le verrou de la détente fonctionne correctement.

**AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :**

- Ne pulvérisez pas de matières inflammables ou combustibles près d'une flamme nue, de voyants lumineux ou de sources d'ignition telles que des objets chauds, cigarettes, moteurs, matériel et appareils électriques.

Lire le guide d'utilisation pour obtenir les directives complètes!

**ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de daños en la piel:**

- No apunte con la pistola ni pulverice sobre ninguna persona ni animal.
- Mantenga las manos y el resto del cuerpo lejos de la descarga. Por ejemplo, no trate de detener fugas con ninguna parte de su cuerpo.
- Utilice siempre el protector de la boquilla. No pulverice sin el protector en su sitio.
- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funciona correctamente.

**ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o explosión:**

- No pulverice materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas desnudas, pilotos o fuentes de ignición como objetos calientes, cigarrillos, motores, equipos eléctricos o electrodomésticos.

¡Lea el manual del propietario para obtener las instrucciones completas!

Assembly • Assemblage • Ensamblaje**You Will Need • Vous aurez besoin • Necesitará****Read owner's manual for complete instructions and warnings.**

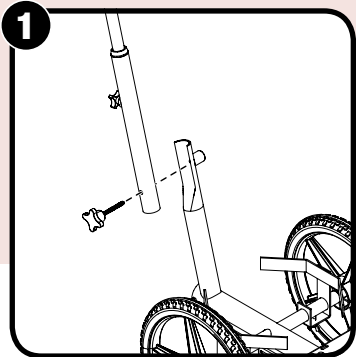
Lire le guide d'utilisation pour obtenir les directives complètes et les consignes de sécurité.

Lea el manual del propietario para obtener las instrucciones completas y la información de seguridad.

- Two (2) adjustable wrenches • Piston Lube™

- Deux (2) clés à molette • Piston Lube™

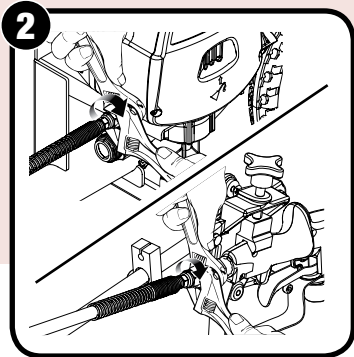
- Dos (2) llaves ajustables • Piston Lube™



Attach the handle to the cart

Fixer la poignée au chariot

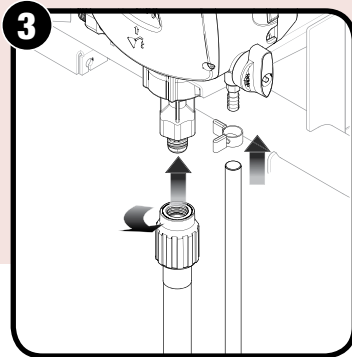
Acople la manilla al carro



Attach hose to pump and spray gun

Connectez le flexible à pompe et pistolet

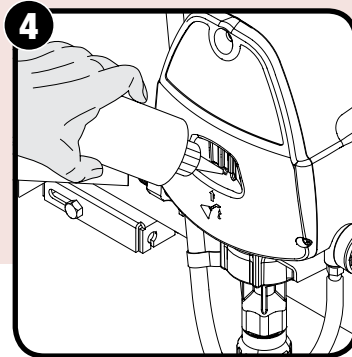
Conecte la manguera a la bomba y pistola



Attach suction set

Connectez le dispositif d'aspiration

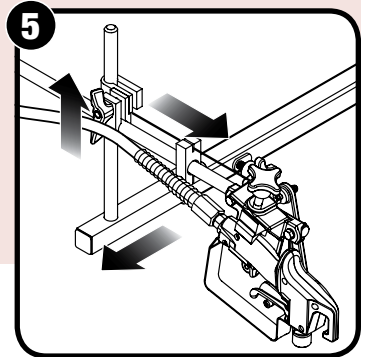
Conecte el conjunto de succión



Lubricate pump

Lubrifier la pompe

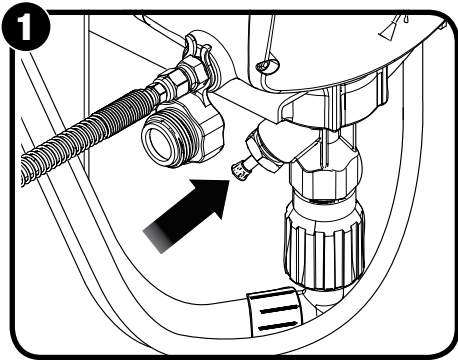
Lubrique la bomba



Position spray gun (see manual)

Mettez en place le pistolet pulvérisateur (lire le guide d'utilisation)

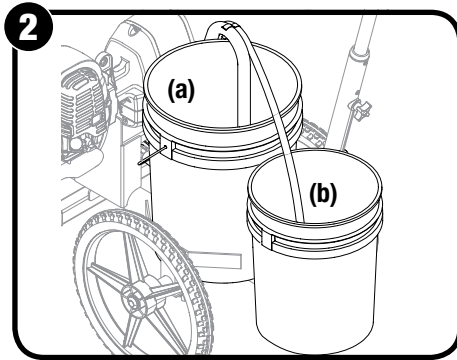
Ubique la pistola pulverizadora (lea el manual del propietario)

Preparing to Spray • Préparation préalable à la pulvérisation • Preparación para rociar**Load material • Remplissez de peinture • Cargue el material**

Press Sureflo™ valve

Appuyez de soupape de Sureflo™

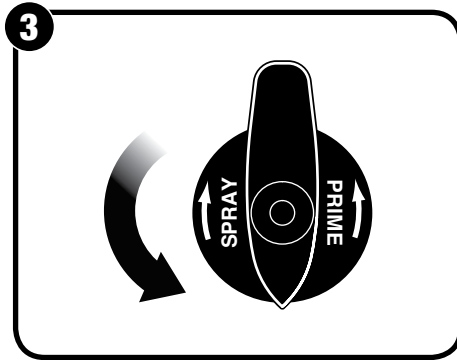
Apriete de válvula de Sureflo™



Unclip tubes. Place suction tube into material container (a). Place return tube into waste container (b)

Dégrafez les tubes. Placez le tube d'aspiration dans le récipient de matière liquide (a). Placez le tube de retour dans le récipient à déchets vide (b)

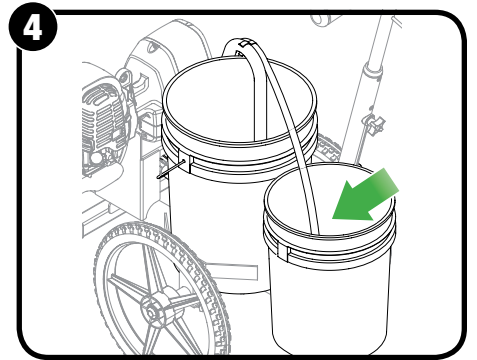
Desenganche el tubos. Coloque el tubo de succión en el recipiente de material (a). Coloque el tubo de retorno en el contenedor de desechos (b)



Start engine. Turn knob to PRIME position

Démarrez le moteur. Tournez le bouton à la position PRIME

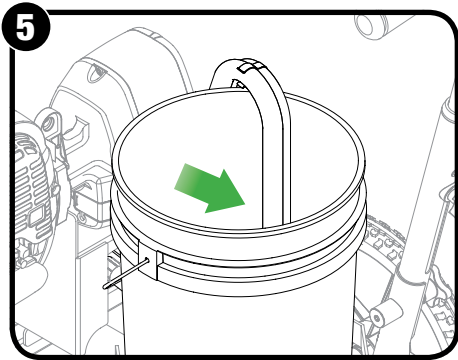
Arranque el motor. Gire la perilla a PRIME



Steady flow through the return tube for 5 seconds. Shut engine off

Laissez couler un flot constant par le tuyau de retour pendant 5 secondes. Arrêtez le moteur

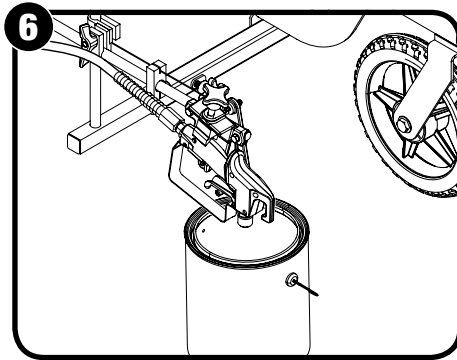
Mantenga el flujo a través del tubo de retorno por 5 segundos. Apague el motor



Move return tube into material container. Clip suction tube and return tube together. Start the engine

Placez le tube de retour dans le récipient de matière liquide. Agrafez ensemble de nouveau le tube d'aspiration et le tube de retour. Démarrez le moteur

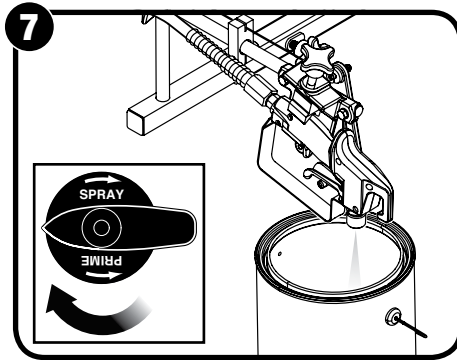
Mueva el tubo de retorno en el recipiente de material. Enganche el tubo de succión junto al tubo de retorno. Arranque el motor



Point spray gun at separate waste container. Squeeze and hold spray lever for steps 6-7

Pointez le pistolet de pulvérisation vers un bac à déchets à l'écart. Appuyez sur la levier de pulvérisation et maintenez-la dans cette position pour les étapes 6 à 7

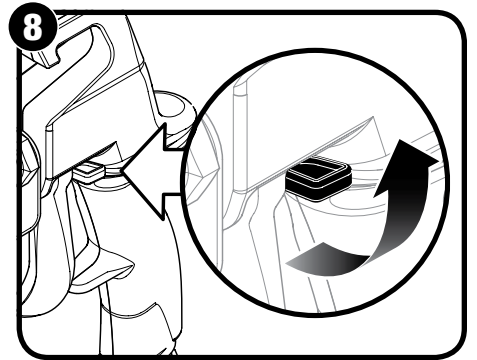
Apunte la pistola rociadora hacia un contenedor de desechos separado. Apriete y sostenga el palanca de la pulverización y pase a los pasos 6 à 7



Turn PRIME/SPRAY knob to SPRAY position. Continue to squeeze spray lever until material is flowing freely through spray gun.

Tourner le bouton de PRIME/SPRAY à la position SPRAY. Continuez d'appuyer sur la levier de pulvérisation jusqu'à ce que la peinture circule librement à travers le pistolet de pulvérisation

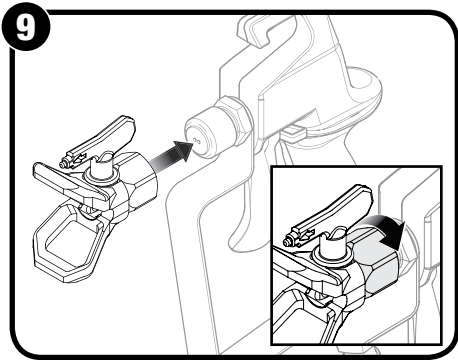
Gire la perilla de PRIME/SPRAY a SPRAY. Continúe apretando el palanca de la pulverización hasta que el material fluya sin inconvenientes en la pistola rociadora



Release spray lever and lock spray gun. Turn PRIME/SPRAY knob to PRIME position

Relâchez la levier de pulvérisation et verrouillez le pistolet de pulvérisation. Tournez le bouton de PRIME/SPRAY à la position PRIME

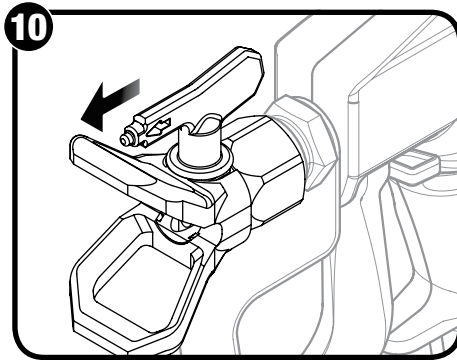
Suelte el palanca de la pulverización y bloquee la pistola rociadora. Gire la perilla de PRIME/SPRAY a PRIME



Thread the spray tip guard assembly onto the gun. Tighten by hand

Vissez le déflecteur de pulvérisation sur le pistolet. Serrez-le à la main

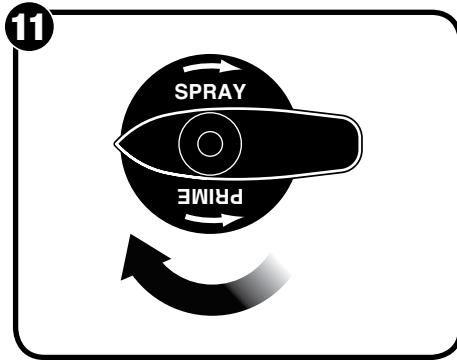
Bloquee la pistola rociadora. Coloque la protección de la boquilla rociadora en la pistola. Apriete manualmente



Rotate spray tip forward to spray position. Unlock the spray gun trigger

Tournez la buse de pulvérisation vers l'avant jusqu'à de position de pulvérisation. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation

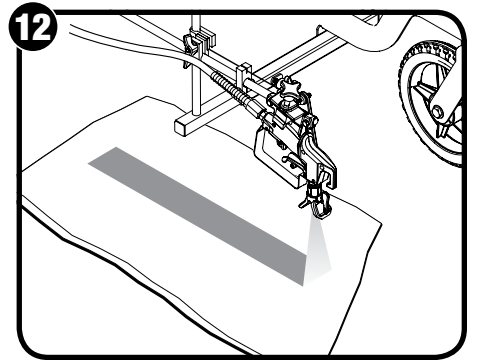
Gire la boquilla de pulverización hacia de las posición de pulverizar. Desbloquee la pistola rociadora



Turn PRIME/SPRAY knob to SPRAY position

Tournez le bouton de PRIME/SPRAY à la position SPRAY.

Gire la perilla de PRIME/SPRAY a SPRAY



Point the spray gun at a piece of scrap material/ cardboard. Pull the spray lever and practice spraying

Pointez le pistolet de pulvérisation vers les matériaux/ cartons mis au rebut. Appuyez sur la levier de pulvérisation et commencez la pulvérisation

Apunte la pistola rociadora hacia el material de desecho o cartón. Tire del palanca de la pulverización y pratique la pulverización